

# Handheld Metal Detector

## Quick Start Guide

### ENGLISH

#### 1 DETECTION RANGE

- Metal Pin: 2 to 3 cm
- Pistol with 30 Caliber: 10 to 15 cm
- Shaver: 5 to 19 cm
- Cell Phone Battery: 12 to 25 cm



#### 2 SPECIFICATION

Operating Temperatures	-5° C (-23° F) to 55° C (131° F)
Dimensions	410(W)x45(H)x85(D)mm 0.53" x 0.06" x 0.11"
Power Supply	9V Battery or Rechargeable Battery
Consumption	270 mW
Frequency	About 25 kHz
Current	< 50 mA
Weight	400 g (0.89 lbs) (without battery)



Scan the QR code for user manual

### PRODUCT INFORMATION

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. All rights reserved.  
About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the hikvision website (<https://www.hikvision.com/>). Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

**HIKVISION** and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

**Disclaimer**  
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.  
YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.  
YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW, ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.  
IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

**CE** This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.  
2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)  
**Battery symbol** (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

**FC Information**  
Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.  
**FC Compliance:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
— Reorient or relocate the receiving antenna.  
— Increase the separation between the equipment and receiver.  
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.  
This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.  
**FCC Conditions**  
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
1. This device may not cause harmful interference.  
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

#### INSTALLATION CAUTION

Never place the equipment in an unstable location. The equipment may fall, causing serious personal injury or death.



## 1 PORTÉE DE DÉTECTION

Broche métallique : De 2 à 3 cm  
 Pistolet de calibre 30 : De 10 à 15 cm  
 Rasoir : De 5 à 19 cm  
 Batterie de téléphone portable :  
 De 12 à 25 cm

## 2 SPÉCIFICATIONS

Températures de fonctionnement	De -5 °C (-23 °F) à 55 °C (131 °F)
Dimensions	410(L) x 45(H) x 85(P) mm 0,53 x 0,06 x 0,11 po
Alimentation électrique	Pile ou pile rechargeable de 9 V
Consommation	270 mW
Fréquence	Environ 25 kHz
Intensité	< 50 mA
Poids	400 g (0,89 lbs) (sans pile)

## INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

© 2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tous droits réservés.

À propos de ce manuel

Ce manuel fournit des instructions d'utilisation et de gestion du produit. Les images, les tableaux, les figures et toutes les autres informations ci-après ne sont données qu'à titre de description et d'explication. Les informations contenues dans ce manuel sont modifiables sans préavis, en raison d'une mise à jour d'un micrologiciel ou pour d'autres raisons. Veuillez trouver la dernière version de ce manuel sur le site Internet de Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Veuillez utiliser ce mode d'emploi avec les conseils et l'assistance de professionnels spécialement formés dans la prise en charge de ce produit.

**HIKVISION** et les autres marques et logos de Hikvision sont la propriété de Hikvision dans diverses juridictions. Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Clause d'exclusion de responsabilité

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC TOUS LES DÉFAUTS ET ERREURS ». HIKVISION NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. EN AUCUN CAS HIKVISION NE SERA TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉQUENT, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKVISION A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PÉRIE.

VOUS RECONNAÎSSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INNÉHERENTS, ET HIKVISION SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UNE INFECTIOPHAGIE PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTÉFOIS, HIKVISION FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS, LE CAS ÉCHÉANT.

VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SUIVE CONFORMÉMENT À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENNT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIONS NUCLÉAIRES OU AU EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la directive relative aux équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive sur les émissions électromagnétiques 2014/30/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (directive DEEE) : Dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



2006/66/CE (directive sur les batteries) : Ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, remettez la batterie à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Informations relatives à la FCC

Attention : tout chargement ou toute modification non expressément autorisés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit d'utiliser cet équipement.

Conformité FCC : cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites prescrites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, est susceptible de causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne puissent se produire dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de télévision ou de radio, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement successivement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en adoptant une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
  - Augmenter la distance de séparation entre l'équipement et le récepteur.
  - Brancher l'équipement sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
  - Demander l'assistance du distributeur ou d'un technicien radio/TV qualifié.
- Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre la source émettrice et votre corps.



Conditions FCC

Cet appareil répond aux critères de la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter les interférences provenant de l'extérieur, y compris celles qui peuvent nuire à son fonctionnement.

## PRÉCAUTION D'INSTALLATION

⚠ N'installez jamais l'équipement sur un support instable. L'équipement pourrait tomber, entraînant des blessures graves voire la mort.



## 1 ERKENNUNGSBEREICH

Metallstift: 2 bis 3 cm  
 Pistole mit Kaliber 30: 10 bis 15 cm  
 Rasierer: 5 bis 19 cm  
 Handy-Akku: 12 bis 25 cm

## 2 TECHNISCHE DATEN

Betriebstemperaturen	-5 °C bis 55 °C
Abmessungen	410 x 45 x 85 mm (B x H x T)
Spannungsversorgung	9-V-Batterie oder wiederaufladbare Batterie
Leistungsaufnahme	270 mW
Frequenz	Etwa 25 kHz
Strom	<50 mA
Gewicht	400 g (ohne Batterie)

## PRODUKTINFORMATIONEN

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung beinhaltet Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts. Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung. Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Aktualisierungen oder aus anderen Gründen vorbehalten. Die neueste Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie auf der Hikvision-Website (<https://www.hikvision.com/>).

Bitte verwenden Sie diese Bedienungsanleitung unter Anleitung und Unterstützung von Fachleuten, die für den Support des Produkts geschult sind.

**HIKVISION** und andere Marken und Logos von Hikvision sind das Eigentum von Hikvision in verschiedenen Ländern. Andere hier erwähnte Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Haftungsausschluss

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GEGESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM“ UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN“ BEREITGESTELLT. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKVISION IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, JEDOCH NICHT DARAUFGESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SIE ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESSES PRODUKTS, SELBST WENN HIKVISION ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WÄRE. SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEWAHLT. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFESTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKVISION WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEN SUPPORT LEISTEN. SIE STIMMEN ZU, DIESSES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESATZE VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESSES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. SIE DÜRFEN DIESSES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIEßLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEDGLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKRESLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN. IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MAßGEBLICH.



Dieses Produkt und – sofern zutreffend – das mitgelieferte Zubehör sind mit „CE“ gekennzeichnet und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen gemäß der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.



2012/19/EU (Elektroaltgeräte-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling gehen Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/EC (Batterierichtlinie): Dieses Produkt enthält eine Batterie, die innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Batterien. Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Batterie an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

FCC-Hinweise

Bitte beachten Sie, dass Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich vom Hersteller zugelassen sind, zum Verlust der allgemeinen Betriebserlaubnis führen können.

FCC-Konformität: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B in Übereinstimmung mit Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnumgebung bieten. Dieses Gerät verursacht und verwendet Energie im Radiofrequenzbereich und kann auf solchen Frequenzen ausstrahlen. Falls es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten können. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder TV-Empfangs erzeugt, was durch das Aus- und Einschalten des Geräts ermittelt werden kann, sollte der Anwender versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder setzen Sie sie um.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an die Steckdose eines anderen Stromkreises an des Empfänger an.
- Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechiker.

Dieses Gerät muss mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen der Antenne und Personen aufgebaut und betrieben werden.

FCC-Bedingungen

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb ist unter den folgenden beiden Bedingungen gestattet:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
2. Dieses Gerät muss jegliche empfangene Störungen aushalten, einschließlich jener, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

### SICHERHEITSHINWEISE ZUR INSTALLATION

Stellen Sie das Gerät niemals an einem instabilen Ort auf. Es könnte umfallen und schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen.



## 1 ALCANCE DE DETECCIÓN

Tachuelas de metal: 2 a 3 cm  
 Pistola de calibre 30: 10 a 15 cm  
 Afeitadora: 5 a 19 cm  
 Batería del teléfono móvil: 12 a 25 cm

## 2 ESPECIFICACIONES

Temperatura de funcionamiento	-5 °C (-23 °F) a 55 °C (131 °F)
Dimensiones	410 x 45 x 85 mm (0,53 in x 0,06 in x 0,11 in)
Fuente de alimentación	Batería de 9 V o batería recargable
Consumo	270 mW
Frecuencia	25 kHz, aproximadamente
Corriente	< 50 mA
Peso	400 g (0,89 lb), sin batería

## INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

© 2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados.

Sobre este manual.

Este manual incluye las instrucciones de utilización y gestión del producto. Las figuras, gráficos, imágenes y cualquier otra información que encontrará en lo sucesivo tienen únicamente fines descriptivos y aclaratorios. La información incluida en el manual está sujeta a cambios, sin aviso previo, debido a las actualizaciones de software u otros motivos. Visite el sitio web de Hikvision —<https://www.hikvision.com/>— para acceder a la última versión de este manual.

Utilice este manual con la guía y asistencia de profesionales capacitados en el soporte del producto.

**HIKVISION** y otras marcas comerciales y logotipos de Hikvision son propiedad de Hikvision en diferentes jurisdicciones. Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.

Descargo de responsabilidad

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APPLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKVISION NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO ENUNCIATIVO, COMERCIALIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGUN CASO, HIKVISION PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGUN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKVISION HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO O PÉRDIDAS.

USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKVISION NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE HACKERS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKVISION PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.

USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APPLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGUN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.

EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.



Este producto, y en su caso también los accesorios suministrados, tienen la marca "CE" y por tanto cumplen con las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE y la Directiva de restricción del uso de sustancias peligrosas 2011/65/UE.



2012/19/UE (Directiva RAEE, residuos de aparatos eléctricos y electromagnéticos): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para ver más información, visite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/CE (Directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

Información de la FCC

Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

En conformidad con las normativas de la FCC: Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple con los límites para los dispositivos digitales de Clase B indicados en la sección 15 de las normas de la FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a lo indicado en las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se vayan a producir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencias que afecten a la recepción de radio o televisión, lo cual este puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar solucionar el problema tomando alguna de las siguientes medidas:

— Reorientar o reubicar la antena receptora.

— Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

— Conecte el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.

— Consulte con el distribuidor o con un técnico especializado en radio/TV para obtener ayuda.

Este equipo tiene que ser instalado y utilizado con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

Condiciones de la FCC:

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no debe ocasionar interferencias perjudiciales.

2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

### PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN



No coloque nunca el equipo en una ubicación inestable. El equipo podría caer y provocar graves lesiones o la muerte.



## 1 AREA DI COPERTURA

Puntina metallica: da 2 a 3 cm  
 Pistola calibro 30: da 10 a 15 cm  
 Rasoio: da 5 a 19 cm  
 Batteria di un cellulare: da 12 a 25 cm

## 2 SPECIFICHE

Temperature operative	Da -5° C (-23° F) a 55° C (131° F)
Dimensioni	410 (L)x45 (A)x85 (P)mm 0.53"x0.06"x0.11"
Alimentazione	Batteria da 9 V o batteria ricaricabile
Consumo	<270 mW
Frequenza	Circa 25 kHz
Corrente	< 50 mA
Peso	400 g (0.89 lbs) (senza batteria)

## INFORMAZIONI DI PRODOTTO

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. - Tutti i diritti riservati.

Informazioni sul presente Manuale

Il presente Manuale contiene le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Le illustrazioni, i grafici e tutte le altre informazioni di seguito riportate hanno solo scopi illustrativi ed esplicativi. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi. Scaricare la versione più recente del presente Manuale dal sito web di Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Utilizzare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.

**HIKVISION** e gli altri marchi e loghi di Hikvision sono di proprietà di Hikvision in varie giurisdizioni. Gli altri marchi registrati e loghi menzionati appartengono ai rispettivi proprietari.

Esclusione di responsabilità

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKVISION NON RILASCI ALCUNA GARANZIA, NE ESPRESA NE IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEGUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKVISION SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.

L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDER RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECO E CHE HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKVISION FORNIRÀ TEMpestivo SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.

L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. L'UTENTE NON UTILIZZERÀ IL PRODOTTO IN MODI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIONI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.

IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.



Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla Direttiva RE 2014/53/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva RoHS 2011/65/UE.



2012/19/UE (Direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/CE (Direttiva batterie): questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Fare riferimento alla documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

Informazioni sulle norme FCC

Nota: eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate dal responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

Conformità alle norme FCC: questo strumento è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono destinati a fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in ambiente residenziale. Questo strumento genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in un'installazione specifica. Se lo strumento dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva (per verificarlo è possibile spegnere e riaccendere lo strumento), si può cercare di eliminare le interferenze nei modi seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare un rivenditore o un tecnico radio/TV.

Installare e utilizzare l'apparecchiatura a una distanza di almeno 20 cm tra il radiatore e il proprio corpo.

Condizioni delle norme FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. il dispositivo non deve causare interferenze dannose.
2. il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

## PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Non collocare mai l'attrezzatura in una posizione instabile. L'attrezzatura potrebbe cadere, causando lesioni personali gravi e anche mortali.



## 1 CAPACIDADE DE DETEÇÃO

Distância de deteção de pinos metálicos:  
2 a 3 cm  
Pistola calibre 30: 10 a 15 cm  
Distância de deteção de máquina de barbear:  
5 a 19 cm  
Bateria de telemóvel: 12 a 25 cm

## 2 ESPECIFICAÇÃO

Temperaturas de funcionamento	-5º C a 55º C
Dimensões	410 (L)x45 (A)x85 (D)mm
Alimentação elétrica	Bateria de 9 V ou bateria recarregável
Consumo	270 mA
Frequência	Cerca de 25 kHz
Corrente	< 50 mA
Peso	400 g (sem bateria)

## INFORMAÇÃO SOBRE O PRODUTO

© 2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados.

Acerca deste Manual

O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins descritivos e informativos. As informações que constam do Manual estão sujeitas a alteração, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos. Pode encontrar a versão mais recente deste Manual no website da Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Utilize este Manual sob orientação e com a assistência de profissionais formados neste Produto.

**HIKVISION** e outros logótipos e marcas comerciais da Hikvision são propriedade da Hikvision em vários territórios. Outras marcas comerciais e logótipos mencionados são propriedade dos respetivos proprietários.

Aviso legal

NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKVISION EXCLUI, DE FORMA EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS DE, INCLUINDO E SEM LIMITAÇÃO, COMERCIABILIDADE, QUALIDADE DO SERVIÇO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A SUA UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKVISION SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUALQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKVISION TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.

O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFECÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKVISION PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPIADO, SE SOLICITADO.

O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFRINJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUALQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUALQUER UTILIZAÇÃO FINAL PROIBIDA, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUALQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.

NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.



Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos, apresentam a marcação "CE" e, por isso, cumprem as normas europeias harmonizadas aplicáveis listadas na Diretiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio, na Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética (CEM) e, por isso, cumprem as normas europeias harmonizadas aplicáveis listadas na Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (EEE).

2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

2006/66/CE (diretiva relativa a baterias): Este produto contém uma bateria que não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd), chumbo (Pb), ou mercúrio (Hg). Para reciclar o produto em forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

Informações sobre a Comissão Federal de Comunicações (FCC)

Tenha em conta que as alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade poderão inibir o direito do utilizador operar o equipamento.

Conformidade com a Comissão Federal de Comunicações (FCC): Este equipamento foi testado e encontra-se em conformidade com os limites dos dispositivos digitais de Classe B, nos termos da parte 15 das normas da FCC. Estes limites foram criados para proporcionar uma proteção razoável contra eventuais interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências prejudiciais às comunicações por rádio. No entanto, não há quaisquer garantias da ocorrência de interferências numa instalação particular. Se este equipamento efetivamente provocar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão (que poderá determinar desligando e ligando o equipamento), o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência aplicando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.
  - Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
  - Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele onde se encontra ligado o receptor.
  - Consultar o revendedor ou um técnico com experiência em rádio/TV para obter assistência.
- Este equipamento deve ser instalado e utilizado a uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o corpo.

Condições da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Normas da FCC. O seu funcionamento está sujeito às duas seguintes condições:

1. Este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais.
2. Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejável

### CUIDADOS NA INSTALAÇÃO

Nunca coloque o equipamento num local instável. O equipamento pode cair e causar lesões corporais graves ou morte.



## 1 DETECTIEBEREIK

Metalen pin: 2 tot 3 cm  
 Pistool met 30 kaliber: 10 tot 15 cm  
 Scherpeeraat: 5 tot 19 cm  
 Mobiele telefoonbatterij: 12 tot 25 cm

## 2 SPECIFICATIE

Bedrijfstemperaturen	-5 °C tot 55 °C
Afmetingen	410 (B) x 45 (H) x 85 (D) mm
Stroomvoorziening	9 V-batterij of oplaadbare batterij
Verbruik	270 mW
Frequentie	Ongeveer 25 kHz
Stroom	< 50 mA
Gewicht	400 g (zonder batterij)

## PRODUCTINFORMATIE

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rechten voorbehouden.

Over deze handleiding

De handleiding bevat instructies voor het gebruik en beheer van het product. Foto's, grafieken, afbeeldingen en alle andere informatie hierna worden verstrekt voor beschrijving en uitleg. De informatie in de handleiding is onderhevig aan verandering, zonder voorafgaande kennisgeving, als gevolg van firmware-updates of andere redenen. U kunt de nieuwste versie van deze handleiding vinden op de Hikvision-website (<https://www.hikvision.com/>).

Gebruik deze handleiding onder begeleiding en ondersteuning van professionals die zijn opgeleid voor het ondersteunen van het product.

**HIKVISION** en andere handelsmerken en logo's van Hikvision zijn eigendom van Hikvision in de verschillende jurisdicties. Andere handelsmerken en logo's zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

Vrijwaringclausule

VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET OMSCHREVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GELEVERD 'ZOAALS ZE ZIJN, INCLUSIEF 'FOUTEN EN GEBREKEN'. HIKVISION GEEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIET NOCH IMPLICIET, INCLUSIEF ZONDER BEPERKING OMTRENT VEROOPTBAARHEID, TEVEGENDEEN OMTRENT KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS HIKVISION VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, BIJKOMENDE, INCIDENTIELE OF INDIRECTE SCHADE, WAARONDER, ONDER ANDERE, SCHADE VAN VERLIES AAN ZAKELIJKE WINST, ZAKELIJKE ONDERBREKING OF VERLIES VAN GEGEVENS, CORRUPTIE OF SYSTEMEN, OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, ONGEACHT OF DIT VOORTVLOEIT UIT CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF NALATIGHEID), PRODUCTAANSpraakelijkheid OF ANDERS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, ZELFS ALS HIKVISION OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN ZULKE SCHADE OF VERLIES.

U ERENT DAT DE AARD VAN INTERNET INHERENTE VEILIGHEIDSRISICO'S MET ZICH MEE BRENGT. EN HIKVISION GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID NEEMT VOOR ABNORMALE WERKING, PRIVACYLEKKEN OF ANDERE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT CYBERAANVAL, HACKERAANVAL, VIRUSINFECTIE, OF ANDERE INTERNETVEILIGHEIDSRISICO'S; HIKVISION BIJDT INDIEN NODIG ECHTER TUDELIJKE TECHNISCHE ONDERSTEUNING.

U GAAT AKKOORD MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASBARE WETTEN EN UITSLUITEND U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASBARE WET. U BENT VOORAL VERANTWOORDELIJK DAT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT GEEN INBREUK MAAKT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN PUBLICITEIT, INTELLECTUELE EIGENDOM, OF GEGEVENSBEscherMING EN ANDERE PRIVACYRECHTEN. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN VOOR ENIGE ONWETTIG EINDBEGRUIK, MET INBEGRIP VAN DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN MASSAVERNIETINGSWAPENS, DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN CHEMISCHE OF BIOLOGISCHE WAPENS, ALLE ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN EVENTUELE NUCLEAIRE EXPLOSIEVEN OF ONVEILIGE NUCLEAIRE BRANDSTOFFCYCLUS, OF TER ONDERSTEUNING VAN MENSENRECHTENSCHENDINGEN.

IN HET GEVAL VAN ENIGE CONFLICTEN TUSSEN DEZE HANDLEIDING EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVALEERT DE LAATSTE.



Dit product en, indien van toepassing, de meegeleverde accessoires, zijn gemarkeerd met "CE" en voldoen daardoor aan de toepasbare geharmoniseerde Europese normen zoals vermeld onder de RE-richtlijn 2014/53/EU, de EMC-richtlijn 2014/30/EU, de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen inzamelingspunt. Raadpleeg [www.recyclthis.info](http://www.recyclthis.info) voor meer informatie.



2006/66/EC (Batterijrichtlijn): Dit product bevat een batterij die binnen de Europese Unie niet mag worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamelingspunt. Raadpleeg [www.recyclthis.info](http://www.recyclthis.info) voor meer informatie.

FCC-informatie

Let erop dat wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken ongelid kunnen maken.

FCC-compliance: Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, conform deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ontworpen om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij gebruik in thuisinstallaties. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen en kan schadelijke interferentie veroorzaken bij radiocommunicatie, indien deze niet in overeenstemming met de aanwijzingen wordt geïnstalleerd en gebruikt. Er is echter geen garantie dat er zich in een bepaalde installatie geen interferentie voordoet. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt het de gebruiker aanbevolen om de interferentie met een of meer van de volgende maatregelen te corrigeren:

— Herorienteer of verplaats de ontvangstantenne.

— Verhoog de scheiding tussen de apparatuur en de ontvanger.

— Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.

— Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-monteur voor hulp.

Dit apparaat moet worden geïnstalleerd en gebruikt met een minimale afstand van 20 cm tussen de radiator en uw lichaam.

FCC-voorwaarden

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.

2. Dit apparaat moet alle ontvangende interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking tot gevolg kan hebben.

### INSTALLATIEWAARSCHUWING

Plaats de apparatuur nooit op een onstabiele plaats. De apparatuur kan dan vallen, wat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.



## 1 ROZSAH DETEKCE

Kovový špendlík: 2 až 3 cm  
 Pistole ráže 30: 10 až 15 cm  
 Holící strojek: 5 až 19 cm  
 Baterie mobilního telefonu: 12 až 25 cm

## 2 TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní teplota	-5 až 55 °C
Rozměry	410 x 45 x 85 mm (Š x V x H)
Napájení	9V baterie nebo nabíječ baterie
Spotřeba	270 mW
Frekvence	Přibl. 25 kHz
Proud	<50 mA
Hmotnost	400 g (bez baterie)

## INFORMACE O VÝROBKU

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všechna práva vyhrazena.

Informace o tomto návodu

V návodu jsou obsaženy pokyny k používání a obsluze výrobku. Obrázky, schémata, snímky a veškeré ostatní zde uvedené informace slouží pouze jako popis a vysvětlení. Informace obsažené v tomto návodu podléhají vzhledem k aktualizacím firmwaru nebo z jiných důvodů změnám bez upozornění. Nejnovější verzi tohoto návodu naleznete na webových stránkách společnosti Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Tento návod použijte s vedením a pomocí odborníků vyškolených v oblasti podpory výrobku.

**HIKVISION** a ostatní ochranné známky a loga společnosti Hikvision jsou vlastnictvím společnosti Hikvision v různých jurisdikcích. Ostatní ochranné známky a loga uvedené v této příručce jsou majetkem příslušných vlastníků.

Prohlášení o vyloučení odpovědnosti

TATO PŘÍRUČKA A POSKYTOVANÉ PRODUKTY VČETNĚ PŘÍSLUŠNÉHO HARDWARU, SOFTWARU A FIRMWARU JSOU V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM PODLE ZÁKONA POSKYTOVÁNY „JAK STOJÍ A LEŽÍ“, A SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI. SPOLEČNOST HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VYSVĚTLIVÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY ZAHRNÚJÍCÍ MIMO JINÉ PROJEKCI, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VHODNOST KE KONKRETNÍM ÚČELM. POUŽITÍM TOTOHO PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKVISION V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNĚ, NÁHODNĚ NEBO NEPŘÍMĚ ŠKODY ZAHRNÚJÍCÍ MIMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DAT, POŠKOZENÍ SYSTÉMU NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLOSTI S POUŽITÍM TOTOHO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO PŘECHVÍ (VČETNĚ NEDBALOSTI) ČI ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKVISION BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ŠKOD NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNA.

BĚŽETĚ NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET SVOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKVISION PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNÍ CHOVÁNÍ, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLYVAJÍCÍ Z KYBERNETICÉHO ČI HACKERSKÉHO ÚTOKU, NAPADENÍ VÍREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY, SPOLEČNOST HIKVISION VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNE VČASNOU TECHNIČKOU PODPORU.

SOUHLÁŠTE S TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VÝHRADNĚ ODPOVÍDÁTE ZA ZAHIŠTĚNÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVOU. ODPOVÍDÁTE ŽE JEMNA ZA POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU ZPŮSOBEM, KTERÝ NEPORUŠUJE PRAVA TŘETÍCH STRAN, COŽ ZAHRNÚJE MIMO JINÉ PRAVO NA OCHRANU OSOBNOSTI, PRAVO DŮŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ NEBO PRAVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DALŠÍ PRAVA NA OCHRANU SOUKROMÍ. TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÝMKOLI NEODOVOLENÝM KONCOVÝM ÚČELM VČETNĚ VÝVOJE ČI VÝROBY ZBRÁNÍ HROMADNĚHO NIČENÍ, VÝVOJE NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ČI BIOLOGICKÝCH ZBRÁNÍ NEBO JAKÝCHKOLI ČINNOSTI SOUVISEJÍCÍCH S JADERNÝMI VÝBŮSNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALIVOVÝM CYKLEM ČI K PODPĚRE PORUŠOVÁNÍ LIDSKÝCH PRAV.

V PŘÍPADĚ JAKÝCHKOLI ROZPORU MEZI TÍMTO NÁVODEM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMÍNĚNÉ.



Tento výrobek a dodané příslušenství, je-li použito, jsou označeny značkou „CE“ a proto splňují platné harmonizované evropské normy uvedené v rámci směrnice RE 2014/53/EU, směrnice EMC 2014/30/EU a směrnice RoHS 2011/65/EU.



Směrnice 2012/19/ES (WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecykluje vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikviduje odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



Směrnice 2006/66/ES (týkající se baterií): Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značící kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo rtuť (Hg). Za účelem řádné recyklace baterie odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Další informace naleznete na adrese: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

Informace o směrnicích FCC

Upozorňujeme, že změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny stranou zodpovědnou za soulad s předpisy, mohou mít za následek ztrátu oprávnění uživatele zařízení používat.

Soulad se směrnicemi FCC: Toto zařízení bylo testováno a bylo shledáno, že splňuje limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v bytové instalaci. Toto zařízení generuje, používá a může vyzářovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé účinky. Neexistuje však žádná záruka, že v určité instalaci nedojde k rušení. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení přímou rozlihu nebo televize, které lze identifikovat vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli pokusit se vyladit rušení jedním nebo několika z následujících opatření:

— Přeorientujte nebo přemístěte přijímač směru.  
 — Zvyšte odstup mezi zařízením a přijímačem.

— Připojte zařízení k zásuvce na jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.

— Obráťte se na prodejce nebo zkušeného robnářského / televizního technika.

Toto zařízení je třeba namontovat a provozovat v minimální vzdálenosti 20 cm od radiátoru a vašeho těla.

Podmínky směrnice FCC:

Toto zařízení splňuje požadavky části 15 směrnice FCC. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:

1. Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.

2. Toto zařízení musí přijmout libovolně přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost

## UPOZORNĚNÍ K MONTÁŽI

Zařízení nikdy neumisťujte na nestabilní místo. Zařízení může spadnout a způsobit vážné zranění nebo smrt.





## 1 DETEKTIONS-RÆKKEVIDDE

Metalnål: 2 til 3 cm  
 Pistol med kaliber 30: 10 til 15 cm  
 Barbermaskine: 5 til 19 cm  
 Mobiltelefonbatteri: 12 til 25 cm

## 2 SPECIFIKATION

Driftstemperaturer	-5° C til 55° C
Mål	410 (B) x 45 (H) x 85 (D) mm
Strømforsyning	9 V batteri eller genopladeligt batteri
Forbrug	270 mW
Frekvens	Ca. 25 kHz
Strøm	< 50 mA
Vægt	400 g (uden batteri)

## PRODUKTOPLYSNINGER

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rettigheder forbeholdes.

Om denne vejledning

Vejledningen indeholder anvisninger om brug og håndtering af produktet. Billeder, diagrammer, illustrationer og alle øvrige oplysninger herafter tjener kun som beskrivelse og forklaring. Oplysningerne i vejledningen er med forbehold for ændring uden varsel på grund af opdateringer af firmware eller andre årsager. Du kan finde den seneste udgave af vejledning på Hikvisions websted (<https://www.hikvision.com/>).

Brug brugervejledningen under vejledning af og med hjælp fra fagfolk, der er uddannet i underrettslige af produktet.

**HIKVISION** og andre af Hikvisions varemærker og logoer tilhører Hikvision i forskellige jurisdiktioner. Andre nævnte varemærker og logoer tilhører deres respektive ejere.

Ansvarsfraskrivelse

VEJLEDNINGEN OG DET HERI BESKRIVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, DER ER TILLADT VED LOV, "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFEKTER OG FEJL". HIKVISION USTEDER INGEN GARANTIER, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UDEN INGEN OMSTENDIGHEDER ER HIKVISION ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SÆRLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKL. BLÅ, SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRELSE ELLER TAB AF DATA, BESKADIGELSE AF SYSTEMER ELLER TAB AF DOKUMENTATION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD, SKADEVOLDENDE HANDLINGER (HERUNDER UAGTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED BRUGEN AF PRODUKTET, SEVONH HIKVISION ER BLEVET UNDERRETET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.

DU ANKENDER, AT INTERNETTET INDEHOLDER INDOBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. HIKVISION PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LÆKAGE AF PERSONLIGE OPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSANGREB ELLER ANDRE INTERNETSIKKERHEDSRISICI. HIKVISION VIL DOG VÆRE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK BISTAND. DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER ENEMANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ISÆR ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PERSONLIGE OPLYSNINGER. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER, HERUNDER UDVIKLING ELLER FREMSTILLING AF MASSEDELGEGGELSESVÅBEN, UDVIKLING ELLER PRODUKTION AF KEMISKE ELLER BIOLOGISKE VÅBEN, AKTIVITETER I DEN KONTEXT, DER ER KNYTTET TIL ATOMBOMBER ELLER USIKKERT REAKTORBRÆNDSEL, ELLER SOM STØTTE TIL OVERTRÆDELSE AF MÆNNESKERETTIGHEDER.

I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLEM VEJLEDNINGEN OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNT.



Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i RE-direktiv 2014/53/EU, EMC-direktiv 2014/30/EU og RoHS-direktiv

2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-direktiv): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: [www.recyclitis.info](http://www.recyclitis.info)

2006/66/EF (batteridirektiv): Dette produkt indeholder et batteri, som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktdokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som kan indeholde bogsletter, der indikerer indhold af kadmium (Cd), bly (Pb) eller kviksølv (Hg). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. Du kan få flere oplysninger her: [www.recyclitis.info](http://www.recyclitis.info)

FCC-oplysninger

Vær opmærksom på, at ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overensstemmelse, kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret.

Overholdelse af FCC. Udstyret er afprøvet og overholder grænserne for digitale enheder i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglerne. Grænserne er beregnet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i installationer i boligområder. Udstyret genererer, bruger og kan udsåtte radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke er installeret og anvendes i overensstemmelse med anvisningerne, forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Der er imidlertid ingen garanti for, at interferens ikke kan opstå i en bestemt installation. Hvis udstyret forårsager skadelig interferens for modtagelse af radio- og tv-signaler, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælp interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Drej eller flyt modtagerantennen.  
 - Æg afstanden mellem udstyret og modtageren.

- Sæt udstyret i en stikkontakt på et kredsløb, der er forskellig fra kredsløbet, som modtageren er tilsluttet.

- Søg råd hos forhandleren eller en erfarne radio-/tv-tekniker.

Udstyret skal installeres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem strålskilden og din krop.

FCC-betingelser

Enheden overholder del 15 i FCC-reglerne. Anvendelse sker under iagttagelse af følgende to betingelser:

- Enheden må ikke forårsage skadelig interferens.
- Denne enhed skal acceptere modtaget interferens, inkl. interferens, der kan give anledning til uønsket drift.

## ADVARSEL OM INSTALLATION

Placer aldrig udstyret på et usikkert underlag. Udstyret kan vælte og forårsage alvorlig personskade eller død.



## 1 ÉSZLELÉSI TÁVOLSÁG

Fém tű: 2–3 cm  
30-as kaliberű pisztoly: 10–15 cm  
Borotva: 5–19 cm  
Mobiltelefon-akkumulátor: 12–25 cm

## 2 MŰSZAKI ADATOK

Üzemi hőmérsékletek	-5° C – 55° C
Méreték	410 (Szé) x 45 (Ma) x 85 (Mé) mm
Tápellátás	9 V-os elem vagy újratölthető akkumulátor
Fogyasztás	270 mW
Frekvencia	Kb. 25 kHz
Áramerősség	< 50 mA
Súly	400 g (elem nélkül)

## TERMÉKINFORMÁCIÓK

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Minden jog fenntartva.

Az útmutatóval kapcsolatos tudnivalók

Az útmutató a termék használatára és kezelésére vonatkozó utasításokat tartalmaz. Az itt szereplő képek, diagramok, ábrák és minden további információ csupán leírásként és magyarázatként szolgál. Az Útmutatóban szereplő információk a firmware-frissítések és egyéb okok miatt előzetes értesítés nélkül változhatnak. Az Útmutató legfrissebb változatáért keresse fel a Hikvision weboldalát (<https://www.hikvision.com/>).

Az Útmutatót a termékkel kapcsolatos támogatáshoz megfelelő képpeléstellel rendelkező szakemberek támogatásával és útmutatásával együtt használja.

A) **NIK VÍZTŐVON** , valamint a Hikvision egyéb védjegyei és logói a Hikvision tulajdonát képezik különböző joghatóságokban. Az említett egyéb védjegyek és logók a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik. Felhasználásuk tilos.

EZT A KÉZIKÖNYVET, VALAMINT A BELLENNE SZERELT TERMÉKEK ANNAK HARDVER-, SZOFTVER-ÖSSZETEVŐVEL ÉS FIRMWARE-ÉVEL EGYÜTT „EREDETI FORMÁBÁN” BIZTOSÍTJUK, „BELEÍRTVE AZOK ÖSSZES ESTLEGES HIBÁJÁT”. A HIKVISION NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNYI ÁLTAL VÉDELMEZETT JÓTÁLLást, TOBBEK KÖZÖTT – DE NEM KORLÁTOZVA – A TERMÉK ÉRTEKESÍTHETŐSSÉGE, MEGFELELŐ MINŐSÉGE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKEK KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSSÉGÉRE HASZNÁLHATJA. A HIKVISION SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSÉGET ÖN FELE SEMMILYEN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÍRTVE TOBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGÉSEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZÉSÉBŐL, AZ ÜZLETI MENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZÉSÉBŐL ERŐDŐ KÁROKAT, TÖRTÉNVE EN SZERZŐDÉSSZEGÉS VAGY KÁROKZÁS (BELEÍRTVE A GONDTLANSÁGOK) EREDMÉNYÉNT, MEG AKKOR SEM, HA A HIKVISION VÁLLALATOT TÁJEKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGERŐL.

ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ INTERNET TERMÉSZÉBŐL FAKADÓAN REJT KOCKÁZATOKAT, ÉS A HIKVISION SEMMILYEN FELELŐSÉGET NEM VÁLLAL A RENDELLENES MŰKÖDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK KISZÁRÁSÁÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT, AMELYEKET KIBERTÁMADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VIRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS INTERNETES BIZTONSÁGI VESELYEK OKOZTAK, A HIKVISION AZONBAN KÉRÉSRE IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT.

ÖN ELFOGADJA, HOGY EZT A TERMÉKEK KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYNEK MEGFELELŐ HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG AZ ÖN FELELŐSÉGE.

KÜLÖNÖSKÉPPEN AZ ÖN FELELŐSÉGE, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN NE SÉRTSÉ HARMADIK FEL JOGÁIT, BELEÍRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A NYELVAVONÁSÁRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMEÉRE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. A TERMÉKEK NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CÉLRA, BELEÍRTVE A TÖMEGÉSZÍTŐ FÉGVYVEREK FEELTESZÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, A VEGET VAGY BIOLÓGIAI FÉGVYVEREK FEELTESZÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, VALAMINT BÁRMILYEN, ROBBANÁSVESZÉLYES VAGY NEM BIZTONSÁGOS NUKLEÁRIS HASADÓANYAG-OKKLUSZUS, KAPCSOLATOS TEVEKÉNYSÉGET, ILLETVE EMBERI JOGI VISSZALESEKÉK TÁMOGATÓ MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁST.

HA A JELEN KÉZIKÖNYV ÉS A HATALYOS TÖRVÉNY KÖZÖTT ELLENTMONDÁS TAPASZALHATÓ, AKKOR AZ UTÓBBI A MÉRŐVŐDŐ.



Ez a termék és tartozékai (amennyiben vannak) „CE” jelöléssel vannak ellátva, ezáltal megfelelnek a következő irányelvekben foglalt harmonizált európai szabványoknak: 2014/53/EU (RE-irányelv), 2014/30/EU (EMC-irányelv), 2011/65/EU (RoHS-irányelv).

2012/19/EU (WEEE-irányelv): Az ezzel a jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi értékesítőhöz, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információért keresse fel az alábbi honlapot: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

2006/66/EC (akkumulátorokról szóló irányelv): Ez a termék olyan elemet tartalmaz, amelyet nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A termékdokumentációban további információkat talál az elemről. Az elem ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd), ólmot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza az elemet a vásárlás helyére, vagy vigye egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi honlapot: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

FCC-információ

Felhívjuk figyelmét, hogy az előírások betartásáért felelős partner által nem jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvénytelenítik a berendezés használatának jogát a felhasználó számára.

FCC-megfelelés: A berendezés a teszteset során megfelelt az FCC szabályzat 15. része értelmében a B. osztályú digitális eszközök határértékének. Ezeket a határértékeket arra tervezték, hogy észszerű védelmet nyújtsanak a hátsóaját létesítményekben előforduló káros interferenciák ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és képes sugározni. Amennyiben a berendezést nem az utasításokban megjelölt telephelyen és használatjának, az káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációs rendszerekben. Mindezzel együtt nem garantálható, hogy egy adott telepítés esetén az interferencia nem fog létrejönni. Amennyiben a jelen eszköz káros interferenciát okoz a rádió- és televízióvetőben (amit a berendezés ki- és bekapcsolásával tud megállapítani), a felhasználó megpróbálhatja kijavítani az interferenciát az alábbi intézkedésekkel:

- Helyezze át a vevőantennát, vagy változtassa meg az irányát.
  - Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
  - Csatlakoztassa a berendezést egy olyan áramkörön lévő konnektorba, amelyikhez a vevőkészülék nem kapcsolódik.
  - Kérjen segítséget a viszonteladótól vagy egy tapasztalt rádió-TV-szerelőtől.
- A berendezést úgy kell telepíteni és üzemeltetni, hogy legalább 20 cm távolság legyen a sugárzás forrása és az emberi test között.

FCC-feltételek

Ez a készülék megfelel az FCC szabályzat 15. részének. Az eszköz használatának az alábbi két feltétele van:

1. Az eszközt nem okozhat káros interferenciát.
2. Jelen eszköznek el kell vésínie a más eszközök által keltett interferenciát, beleértve azt is, amely nemkívánatos működést eredményezhet.

## TELEPÍTÉSI FIGYELMEZTETÉS

Soha ne helyezze a berendezést instabil helyre. A berendezés leeshet, ami súlyos vagy akár halálos sérülést okozhat.



## 1 ZASIĘG DETEKCCI

Metalowa pinezka: 2–3 cm  
 Pistolet o kalibrze 30: 10–15 cm  
 Maszynka do golenia: 5–19 cm  
 Bateria do telefonu komórkowego:  
 12–25 cm

## 2 SPECYFIKACJA

Zakres temperatur (użytkowanie)	Od -5°C do 55°C
Wymiary	410 (szer.) x 45 (wys.) x 85 (głęb.) mm
Zasilanie	Bateria konwencjonalna lub akumulatorowa o napięciu 9 V
Pobór mocy	270 mW
Częstotliwość	Okolo 25 kHz
Prąd	< 50 mA
Waga	400 g (bez baterii)

## INFORMACJE O PRODUKCJI

© 2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.

## Opis podręcznika

Podręcznik zawiera instrukcje dotyczące korzystania z produktu i obchodzenia się z nim. Zdjęcia, rysunki, wykresy i pozostałe informacje zamieszczone w podręczniku wyłącznie dla celów informacyjnych i opisowych. Informacje zamieszczone w podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z aktualizacjami oprogramowania układowego lub w innych okolicznościach. Najnowsza wersja tego podręcznika jest dostępną w witrynie internetowej firmy Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Opis tego podręcznika należy korzystać z porad i pomocy specjalistów z działu pomocy technicznej związanej z produktem.

**HIKVISION** oraz inne znaki towarowe i logo Hikvision są własnością firmy Hikvision w różnych jurysdykcjach. Inne znaki towarowe i logo użyte w podręczniku należą do odpowiednich właścicieli.

## Zastrzeżenia prawne

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLOWYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE BEZ GWARANCJI. FIRMA HIKVISION NIE UDZIELA ZADNYCH WYRAŹNYCH ANI DORÓZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI DLA OKREŚLONEGO CELU. UŻYTKOWNIK KORzysta z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, WYNIKOWE, PRZYPADKOWE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH WYSOKICH WYNIKÓW BIZNESOWYCH, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWIENIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEBARIANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKVISION ZOSTAŁA PONIEMOŻLIWIANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT.

UŻYTKOWNIK PRZYJMIE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROZENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA. FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIĘK POUFNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROZEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNIE. FIRMA HIKVISION ZAPEWNI JEDNAK TERMINOWĄ POMOC TECHNICZNĄ, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE.

UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄDUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI I PRZYJMIE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI. W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSOB, KOTRY NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WIZERUNKU KOMERCYJNEGO, WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYWATNOŚCI. UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE UŻYWAĆ PRODUKTU DO CEŁÓW ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPACZANIE LUB PRODUKCJA BRONI MASOWO RAŻĄCA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z MATERIAŁAMI WYBUCHOWYMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM CYKLEM PALIWOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA. W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRAWEM, WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.



Ten produkt i ewentualnie dostarczone z nim akcesoria oznaczone symbolem „CE” potwierdzają zgodność z odpowiednimi jednolitymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie radiowej (RE) 2014/53/EU, dyrektywie 2014/30/EU w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) i dyrektywie 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).



Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić ten produkt do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub innych przydatnych informacji selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj ze strony internetowej [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Dyrektywa 2006/66/EC w sprawie baterii i akumulatorów: Ten produkt zawiera baterie, której nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Szczegółowe informacje dotyczące baterii zamieszczone w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). Aby zapewnić prawidłowy recykling, należy zwrócić baterie do dostawcy lub przekazać je do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj ze strony internetowej [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Komisja FCC

Wprowadzenie zmian lub modyfikacji produktu, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zapewnienie zgodności z przepisami, może spowodować anulowanie autoryzacji użytkownika do korzystania z tego produktu.

Zgodność z przepisami komisji FCC: Urządzenie zostało sprawdzone i zostało uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, określonych w części 15 przepisów komisji FCC. Ograniczenia określono w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony przed zakłóceniami w instalacjach w obiektach mieszkalnych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwościach radiowych i powodować zakłócenia różnicami radiowej, jeżeli nie jest zamontowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami. Ponadto nie można zagwarantować, że zakłócenia nie będą występować w określonej instalacji. Jeżeli to urządzenie powoduje zakłócenia odbioru radiowego lub telewizyjnego, co można sprawdzić wyłączając i ponownie włączając urządzenie, można te zakłócenia wyeliminować korzystając z następujących metod:

- Zmiana ustawienia lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda sieci elektrycznej w obwodzie innym niż obwód, do którego jest podłączony odbiórk.
- Skorzystanie z pomocy dystrybutora lub doświadczono technika radiowo-telewizyjnego.

Urządzenie należy instalować i użytkować przy zachowaniu minimalnej odległości 20 cm pomiędzy radiatorem a ciałem.

## Warunki komisji FCC

To urządzenie jest zgodne z wymaganiami określonymi w części 15 przepisów komisji FCC. Zezwolenie na użytkowanie urządzenia jest uzależnione od spełnienia następujących dwóch warunków:

1. Urządzenie nie może powodować zakłóceń.
2. Urządzenie musi być odporne na zakłócenia zewnętrzne, łącznie z zakłóceniami powodującymi nieprawidłowe funkcjonowanie.

## PRZESTROGA DOTYCZĄCA INSTALACJI

Nie wolno instalować urządzenia na niestabilnym podłożu. Urządzenie może upaść i spowodować poważne zranienie lub zgny.



## 1 GAMA DE DETECTARE

Pin metallic: De la 2 până la 3 cm  
 Pistol cu calibrul 30: De la 10 până la 15 cm  
 Aparat de ras: De la 5 până la 19 cm  
 Baterie telefon mobil: De la 12 până la 25 cm

## 2 SPECIFICAȚII

Temperaturi de operare	-5° C (-23° F) până la 55° C (131° F)
Dimensiuni	410 (L)x45 (l)x85 (D)mm 0,53"x0,06"x0,11"
Alimentare electrică	Baterie de 9 V sau baterie reîncărcabilă
Consum	270 mW
Frecvența	Aproximativ 25 kHz
Curent	< 50 mA
Greutate	400 g (0,89 lb) (fără baterie)

## INFORMAȚII DESPRE PRODUS

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Toate drepturile rezervate.

Despre acest manual

Manualul include instrucțiunile pentru utilizarea și gestionarea produsului. Fotografii, graficele și imaginile, precum și celelalte informații expuse în continuare sunt prezente exclusiv în scop descriptiv și explicativ. Informațiile din Manual pot fi modificate fără notificare, ca urmare a actualizărilor de firmware sau din alte motive. Vă rugăm să găsiți cea mai recentă versiune a acestui manual pe site-ul web Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Vă rugăm să utilizați acest manual cu îndrumarea și asistența profesioniștilor instruiți în asistența pentru acest produs.

**HIKVISION** și alte mărci comerciale și logo-uri ale Hikvision sunt proprietăți ale Hikvision în diferite jurisdicții. Alte mărci comerciale și logo-uri menționate reprezintă proprietatea de înăuntrul respectivelor.

Declinarea răspunderii legale

ÎN LIMITA LEGII APLICABILE, ACEST MANUAL ȘI PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL AFERENTE, SUNT OFERITE „AȘA CUM SUNT” ȘI „CU TOATE DEFECTIUNILE ȘI ERORILE”. HIKVISION NU OFERĂ NICIO GARANȚIE, NICI ÎN MOD EXPLISIT ȘI NICI IMPLICIT, ÎN CEEA CE PRIVESTE ÎNCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE LA COMERCIALIZAREA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, SAU UTILITATEA PENTRU UN ANUMIT SCOP. DVS. VEȚI UTILIZA ACEST PRODUS PE PROPRIUL DVS. RISC. ÎN NICIUN CAZ, HIKVISION NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE FA DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE INDIRECTE, INCIDENTAL, SPECIALE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITULUI, ÎNTRERUPEREA AFACERII SAU PIERDEREA DE DATE, DEFECTAREA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTAȚIEI, PE BAZA ÎNCĂLCĂRII CONTRACTULUI, UNEI ÎNFRACȚIUNI (ÎNCLUSIV NEGLIJENȚĂ), RĂSPUNDEREA PENTRU PRODUSE SAU PRINȚR-UN ALT MOD LEGAT DE UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAR DACĂ HIKVISION A FOST INFORMATĂ ÎN PREALABIL DESPRE POSIBILITATEA APĂRII ÎEI UNOR ASTEL DE DAUNE SAU PIERDERI. SUNTEȚI DE ACORD CU INTERNETUL, PRIN NATURA SA, PĂRȘUPUNE RISCURI ÎNERENTE CU PRIVIRE LA SECURITATE, IAR HIKVISION NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RĂSPUNZĂBILITATE PENTRU OPERĂRE NESĂTISFĂCĂTOARE, ABATERI PRIVIND CONFIDENȚIALITATEA SAU ALTE DAUNE REZULTATE ÎN URMA UNUI ATAC CIBERNETIC, ATAC AL HACKERILOR, INFECȚII CU VIRUSURI SAU ALTOR RISCURI PRIVIND SECURITATEA PE INTERNET, CU TOATE ACESTEA, HIKVISION VA OFERI SUPTOR TEHNIC ÎN TIMP UTIL, DACĂ ESTE NECESAR.

SUNTEȚI DE ACORD SĂ UTILIZAȚI ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE, DEVENIND RĂSPUNZĂBIL PENTRU UTILIZAREA ÎN CONFORMITATE CU LEGEA APLICABILĂ. SUNTEȚI, DE ASEMENEA, RĂSPUNZĂBIL PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS FĂRĂ A ÎNCĂLCĂ DREPTURILE TER ÎTOR, ÎNCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA DREPTURILE PUBLICITĂȚII, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SAU DREPTUL LA PROTECȚIA DATELOR ȘI ALTE DREPTURI PRIVATE. NU UTILIZAȚI ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI FINALE INTERZISE, ÎNCLUSIV DEZVOLTAREA SAU PRODUCȚIA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUCȚIA DE ARME CHIMICE SAU BIOLOGICE, ACTIVITĂȚI LEGATE DE ORICE EXPLOZIBIL NUCLEAR SAU CICLU DE COMBUSTIBIL NUCLEAR CARE AR PRODUCĂ LIPSĂ DE SIGURANĂ Î SAU ÎN SPRINȚUL ABUZURILOR ASUPRA DREPTURILOR OMILOR.

ÎN EVENTUALITATEA UNUI CONFLICT ÎNTRE ACEST MANUAL ȘI LEGISLAȚIA APLICABILĂ, VA AVEA PRIORITYATE ULTIMA DINTRE ACESTEA.



Acest produs și, dacă este cazul, accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE” și, drept urmare, este conform cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio, Directiva CEM 2014/30/UE și Directiva RoHS 2011/65/UE.



2012/19/UE (Directiva DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeurile municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare corectă, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea de echipamente noi echivalente sau aruncați la punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați: [www.reyclethis.info](http://www.reyclethis.info)



2006/66/CE (Directiva pentru baterii): Acest produs conține o baterie, care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului, pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica metale precum cadmiu (Cd), plumb (Pb) sau mercur (Hg). Pentru o reciclare corectă, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informații, consultați [www.reyclethis.info](http://www.reyclethis.info)

Informații FCC

Retineți că orice schimbări sau modificări, care nu sunt aprobate în mod expres de către partea responsabilă pentru conformitate, ar putea anula autoritatea utilizatorului de a folosi echipamentul.

Conformitatea FCC: Acest echipament a fost testat și s-a dovedit că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din clasa B, în conformitate cu partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare la comunicațiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferența nu va apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare la recepția radio sau la televiziore, care poate fi determinată prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența cu una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
  - Măriți distanța dintre echipament și receptor.
  - Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
  - Consultați dealerul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.
- Acest echipament trebuie să fie instalat și acționat la o distanță minimă de 20 cm între radiator și corpul dvs.

Condiții FCC

- Acest dispozitiv respectă partea 15 din Regulile FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:
1. Acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare.
  2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe permise, inclusiv interferențele care pot provoca o funcționare nedorită.

## PRECAUȚII CU PRIVIRE LA MONTARE

Nu plasați niciodată echipamentul într-un loc instabil. Echipamentul poate cădea și poate cauza astfel vătămări corporale sau decesul.



## 1 ROZSAH DETEKcie

Kovový pripínačik: 2 až 3 cm  
 Pištof kalibru 30: 10 až 15 cm  
 Holiaci stroječek: 5 až 19 cm  
 Batéria mobilného telefónu: 12 až 25 cm

## 2 ŠPECIFIKÁCIE

Rozsah prevádzkových teplôt	-5 °C (-23 °F) až 55 °C (131 °F)
Rozmery	410 (š) x 45 (v) x 85 (h) mm 0,53" x 0,06" x 0,11"
Zdroj napájania	9 V batéria alebo nabíjateľná batéria
Spotreba	270 mW
Frekvencia	Približne 25 kHz
Prúd	< 50 mA
Hmotnosť	400 g (0,89 libry) (bez batérie)

## INFORMÁCIE O PRODUKTE

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všetky práva vyhradené.

Informácie o tomto návode

Tento príručka obsahuje pokyny na používanie a správu produktu. Obrázky, grafy, náčrty a všetky ďalšie informácie, ktoré sú v ňom uvedené, slúžia len na opis a vysvetlenie. Informácie uvedené v návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia v dôsledku aktualizácií firmvéru alebo iných príčin. Najnovšiu verziu tohto návodu nájdete na webovej stránke spoločnosti Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Používajte tento návod v súlade s pokynmi a radami odborníkov, ktorí sú vyskolení na obsluhu produktu.

**HIKVISION** a iné ochranné známky a loga spoločnosti Hikvision sú vlastníctvom spoločnosti Hikvision v rámci rôznych jurisdikcií. Iné ochranné známky a logá sú vlastníctvom príslušných majiteľov.

Odmietnutie zodpovednosti

V MAXIMÁLNO MŮŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPISANÝ PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ“ A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI“. SPOLOČNOSŤ HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽADNÉ VÝSLOVNE ANI PREDPOKLADANÉ ŽÁRKY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŽÁRKY PREDAJNOSTI, USPOKOJIVE KVALITY ALEBO VYHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKVISION V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRÍAMÉ ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKOD Z ÚŠLEHO PODNIKATEĽSKÉHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, ČI ÚZ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PREČINU (VRÁTANE NEBAĽOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKVISION UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKOD.

UZŇAVÁTE, ŽE POUŽÍVANIE INTERNETU UMOŽŇUJE INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A SPOLOČNOSŤ HIKVISION NENESIE ŽADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTAKU, HAKERSKEHO ÚTOKU, VÍRUSOVEJ INFEKcie ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZIK SIETI INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKVISION POSKYTNE VČASNO TECHNICKÚ PODPORU.

SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VYHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OBYVĽÁK ZODPOVEDNÝ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPOSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TRETIECH STRAN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUŠEVNEHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SÚKROMIA. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NICENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ, AKCHOKOKEV AKTIVIT V SÚVISLOSTI S AKOUKOKEV JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA ĽUDSKÝCH PRÁV.

V PRÍPADE AKÉHOKOKEV NESÚĽADU MEDZI TOUTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNÝMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.



Tento výrobok a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici o rádiových zariadeniach

2014/53/EÚ, smernici o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ a smernici o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EÚ.

2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

2006/66/ES (smernica o batériách): Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo ortuti (Hg). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

Informácie o predpisoch FCC

Upozorujeme, že zmeny alebo modifikácie, ktoré nie sú výslovné schválenie stranou zodpovednou za dodržiavanie súladu, môžu anulovať právo používateľa na prevádzku tohto zariadenia.

Súlad s predpismi FCC: Zariadenie bolo testované a zodpovedá limitom pre digitálne zariadenia triedy B v súlade s predpismi FCC, časť 15. Tieto limity boli navrhnuté, aby poskytli primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri montáži zariadenia v obytnom prostredí. Toto zariadenie vyvíja, používa a môže vyvolať rádiové frekvenčnú energiu, a ak sa nemonuje a nepoužíva v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiové komunikácie. Nie je však možné zaručiť, že pri konkrétnom type montáže nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobí škodlivé rušenie prijmu rádiového alebo televízneho signálu, čo je možné určiť vypnutím a opätovným zapnutím zariadenia, odporúčame používateľovi odstrániť rušenie jedným z týchto opatrení:

- Zmeniť smerovanie alebo umiestnenie antény.
- Zväčšiť vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojiť zariadenie do zásuvky elektrického obvodu, ktorý je iný ako obvod, do ktorého je zapojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseneho rádiového/televízneho technika.
- Namontujte a prevádzkujte toto zariadenie tak, aby bola vzdialenosť medzi vysielačom a vaším telom najmenej 20 cm.

Podmienky predpisov FCC

Toto zariadenie je v súlade s predpismi FCC, časť 15. Na prevádzku musia byť splnené tieto dve podmienky:

1. Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie.
2. Toto zariadenie musí byť odolné voči akémukoľvek vzniknutému rušeniu vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť poruchu fungovania.

## VÝSTRAHA PRI INŠTALÁCII

Zariadenie nikdy neumiestňujte na nestabilné miesto. Zariadenie môže spadnúť, v dôsledku čoho môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.



## 1 JANGKAUAN DETEKSI

Pin Logam: 2 sampai 3 cm  
 Pistol dengan Kaliber 30: 10 sampai 15 cm  
 Alat Cukur: 5 sampai 19 cm  
 Baterai Ponsel: 12 sampai 25 cm

## 2 SPESIFIKASI

Suhu Pengoperasian	-5° C (-23° F) sampai 55° C (131° F)
Dimensi	410 (W)x45 (H)x85 (D)mm 0,53"x0,06"x0,11"
Catu Daya	Baterai atau Baterai Isi Ulang 9V
Konsumsi	270 mW
Frekuensi	Sekitar 25 kHz
Arus	< 50 mA
Berat	400 g (0,89 lbs) (tanpa baterai)

## INFORMASI PRODUK

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Hak cipta dilindungi.

Tentang Manual ini

Manual ini berisi petunjuk untuk menggunakan dan mengelola produk. Foto, diagram, gambar, dan semua informasi lain di dalam dokumen ini hanya untuk gambaran dan penjelasan. Informasi yang ada di dalam Manual ini dapat berubah, tanpa pemberitahuan, akibat adanya pembaruan firmware atau sebab lain. Anda dapat menemukan versi terbaru Manual ini di situs web Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Harap gunakan Manual ini dengan panduan dan bantuan tenaga profesional yang terlatih dalam mendukung Produk ini.

**HIKVISION** dan merek dagang serta logo hikvision lainnya adalah milik Hikvision di berbagai wilayah hukum. Merek dagang dan logo lain yang disebutkan dalam dokumen ini adalah milik pemilik yang bersangkutan.

Penaftian

SEPAJANG DIPERBOLEHKAN OLEH PERATURAN YANG BERLAKU, MANUAL INI DAN PRODUK YANG DIJELASKAN, BERSERTA PERANGKAT KERAS, PERANGKAT LUNAK, DAN FIRMWARE, DISEDIAKAN "SEPERTI ADANYA" DAN "DENGAN SEMUA CACAT DAN KESALAHAN". HIKVISION TIDAK MEMBERIKAN JAMINAN TERSURAT ATAU LAIN TERSURAT, TERMASUK TIDAK TERBATAS PADA, JAMINAN KOMERSIAL, KUALITAS MENJUKKAN, ATAU JUPN KECEKOKAN UNTUK TUJUAN TERENTU. PENGGUNAAN PRODUK OLEH ANDA ADALAH ATAS RISIKO ANDA SENDIRI. DALAM SEGALA HAL, HIKVISION TIDAK BERTANGGUNG JAWAB KEPADA ANDA ATAS KERUSAKAN KHUSUS, IKUTAN, INSIDENTAL, ATAU TIDAK LANGSUNG, TERMASUK, ANTARA LAIN, KERUGIAN AKIBAT HILANGNYA LABA USAHA, TERGANGGUNYA USAHA, ATAU HILANGNYA DATA, KERUSAKAN SISTEM, ATAU HILANGNYA DOKUMEN, BAIK BERDASARKAN PELANGGARAN ATAS KONTRAK, TINDAKAN MELAWAN HUKUM (TERMASUK KELALAIAN), KEWAJIBAN PRODUK, ATAU LAINNYA, TERKAIT PENGGUNAAN PERANGKAT LUNAK, MESKIPUN HIKVISION SUDAH DIBERITAHU ADANYA POTENSI KERUSAKAN ATAU KERUGIAN SEMACAM ITU.

ANDA MENGGUKU BAHWA SIFAT INTERNET MENGHADIRKAN RISIKO KEAMANAN TIDAK TERLIHAT, DAN HIKVISION TIDAK BERTANGGUNG JAWAB ATAS ABNORMALITAS PENGOPERASIAN, KEBOCORAN PRIVASI, ATAU KERUSAKAN LAIN AKIBAT SERANGAN SIBER, SERANGAN PERETAS, INFESI VIRUS, DAN RISIKO KEAMANAN INTERNET LAINNYA, AKAN TETAPI, KAMI AKAN MENYEDIAKAN DUKUNGAN TEKNIS SECARA BERKALA JIKA DIBUTUHKAN.

ANDA SETUJUT UNTUK MENGGUNAKAN PRODUK INI DENGAN MEMATUHI SEMUA PERATURAN YANG BERLAKU DAN ANDA SECARA PRIBADI BERTANGGUNG JAWAB MEMASTIKAN PENGGUNAAN OLEH ANDA MEMATUHI PERATURAN YANG BERLAKU. SECARA KHUSUS, ANDA BERTANGGUNG JAWAB MENGGUNAKAN PRODUK DENGAN CARA YANG TIDAK MELANGGAR HAK-HAK PIHAK KETIGA, TERMASUK TANPA BATASAN PADA, HAK PUBLISITAS, HAK KEAYAAN INTELEKTUAL, ATAU PERLINDUNGAN DATA DAN HAK PRIVASI LAINNYA. ANDA DILARANG MENGGUNAKAN PRODUK UNTUK PENGGUNAAN AKHIR YANG DILARANG, TERMASUK

PENGEMBANGAN ATAU PRODUK SENJATA PEMUSNAH MASSAL, PENGEMBANGAN ATAU PRODUK SENJATA KIMIA ATAU BIOLOGIS, AKTIVITAS YANG BERHUBUNGAN DENGAN BAHAN PELEDAN NUKLIR ATAU DAUR BAHAN BAKAR NUKLIR SECARA TIDAK AMAN ATAU UNTUK MENDUKUNG PELANGGARAN HAK ASASI MANUSIA.

JIKA TERJADI PERTENTANGAN ANTARA MANUAL INI DAN PERATURAN YANG BERLAKU, YANG DISEBUT TERAKHIR DIPRIORITASKAN.



Produk ini - dan jika ada - aksesori yang disertakan bertanda "CE" dan oleh karena itu memenuhi standar kompatibel Eropa yang disebutkan dalam RE Directive 2014/53/EU, EMC Directive 2014/30/EU, RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Produk yang bertanda simbol ini tidak boleh dibuang sebagai sampah umum yang tidak disortir di wilayah Uni Eropa. Agar dapat didaur ulang sesuai ketentuan, kembalikan produk ini ke toko terdekat saat Anda membeli peralatan pengganti yang baru, atau buang pada titik pengumpulan yang ditentukan. Untuk informasi lebih lengkap, kunjungi: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/EC (ketentuan baterai): Produk ini berisi baterai yang tidak boleh dibuang sebagai sampah umum yang tidak disortir di wilayah Uni Eropa. Lihat dokumentasi produk untuk informasi spesifik tentang baterai. Baterai ini ditandai dengan simbol ini, yang mungkin disertai huruf untuk merandakan kadmium (Cd), timbal (Pb), atau merkuri (Hg). Agar dapat didaur ulang sesuai ketentuan, kembalikan baterai ke toko atau titik pengumpulan yang ditentukan. Untuk informasi lebih lengkap, kunjungi: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

Informasi FCC

Mohon perhatikan bahwa perubahan atau modifikasi apa pun yang tidak secara tegas disetujui oleh pihak yang bertanggung jawab atas kepatuhan dapat menghilangkan hak pengguna untuk mengoperasikan peralatan.

Kepatuhan terhadap FCC: Peralatan ini telah diuji dan dinilai mematuhi batasan untuk perangkat digital Kelas B, sesuai bagian 15 dari Aturan FCC. Batasan ini dirancang untuk memberikan perlindungan yang wajar terhadap gangguan berbahaya dalam pemasangan di hunian. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat memancarkan energi frekuensi radio, jika tidak dipasang dan digunakan sesuai dengan petunjuk, dapat menyebabkan gangguan berbahaya terhadap komunikasi radio. Namun, tidak ada jaminan bahwa gangguan tidak akan terjadi dalam pemasangan tertentu. Jika peralatan ini menyebabkan gangguan berbahaya terhadap penerimaan radio atau televisi, yang dapat ditentukan dengan menyakikan dan membatalkan peralatan, pengguna diminta untuk mencoba memperbaiki gangguan dengan satu atau beberapa tindakan berikut:

- Mengatur ulang arah atau memindahkan antena penerima.
- Meningkatkan pemisahan antara peralatan dan penerima.
- Menghubungkan peralatan dengan stopkontak pada sirkuit yang berbeda dari yang digunakan untuk menghubungkan penerima.
- Hubungi dealer atau teknisi radio/TV berpengalaman untuk meminta bantuan.

Peralatan ini harus dipasang dan dioperasikan dengan jarak minimum 20 cm antara radiator dan tubuh Anda.

Ketentuan FCC

Perangkat ini memenuhi bagian 15 Aturan FCC. Pengoperasian perangkat wajib memenuhi dua ketentuan berikut:

1. Perangkat tidak boleh menimbulkan interferensi berbahaya.
2. Perangkat wajib menerima interferensi apa pun yang diterimanya, termasuk interferensi yang mungkin menyebabkan pengoperasian yang tidak diinginkan

### PERHATIAN DALAM PEMASANGAN

Jangan menaruh peralatan ini di lokasi yang tidak stabil. Peralatan bisa jatuh dan menyebabkan cedera serius hingga kematian.





## 1 ALGILAMA ARALIĞI

Metal Raptiye: 2 ila 3 cm  
30 Kalibre Tabanca: 10 ila 15 cm  
Tıraş Makinesi: 5 ila 19 cm  
Cep Telefonu Pili: 12 ila 25 cm

## 2 ÖZELLİKLER

Çalışma Sıcaklığı	-5° C (-23° F) ila 55° C (131° F)
Ebatlar	410 (G)x45 (Y)x85 (D)mm 0,53"x0,06"x0,11"
Güç Kaynağı	9 V Pili veya Şarj Edilebilir Pil
Tüketim	270 mW
Frekans	Yaklaşık 25 kHz
Akım	< 50 mA
Ağırlık	400 g (0,89 lbs) (pilsiz)

## ÜRÜN BİLGİLERİ

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tüm hakları saklıdır.

Bu Kılavuz hakkında

Kılavuz, Ürünün kullanımı ve yönetimi ile ilgili talimatları içerir. Resimler, çizelgeler, görüntüler ve buradaki diğer tüm bilgiler, yalnızca tanımlama ve açıklama amaçlıdır. Kılavuzda bulunan bilgiler, yazılım güncellemeleri veya başka nedenlerden dolayı önceden haber verilmesiz değiştirilebilir. Bu Kılavuzun en son sürümünü Hikvision web sitesinde (<https://www.hikvision.com/>) bulabilirsiniz.

Lütfen Bu Kılavuz, Ürünü destekleme konusunda eğitimmiş profesyonellerin rehberliği ve yardımı ile kullanın.

**HIKVISION** ve diğer Hikvision'un ticari markaları ve logoları Hikvision'un çeşitli yargı mercilerindeki mülkleridir. Bahsedilen diğer ticari markalar ve logolar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.

Yasal Uyarı

YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ AZAMI ÖLÇÜDE, BU KILAVUZ VE AÇIKANAN ÜRÜN, DONANIMI, YAZILMI VE ÜRÜN YAZILIMI İLE "OLDUĞU GİBİ" VE "TÜM ARIZALAR VE HATALAR İLE " SAĞLANIR. HIKVISION, SINIRLANDIRILMA, TİCARİ OLABİLİRLİK, MENFA'İYET KALİTESİ VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUN OLMASININ AÇIĞI VEYA ZİMANI HİÇBİR GARANTİ VERMEZ. ÜRÜNÜN SİZİN TARAFINDAN KULLANIMI KENDİ SORUMLULUĞUNUZDADIR. HIKVISION HİÇBİR DURUMDA, BU ÜRÜNÜN KULLANIMI İLE BAĞLANTILI OLARAK, HIKVISION BU TÜR HASARLARIN OLAŞLIĞI HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA BİLE, İŞ KARLARININ KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, VERİ KAYBI, SİSTEM KESİNTİSİ, BELGE KAYBI, SÖZLEŞMENİN İHLALI (İHMAL DAHİL), ÜRÜN SORUMLULUĞU GİBİ ZARARLAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE, ÖZEL, SONUÇLAŞ, TESADUFİ VEYA DOĞAYLA ZARARLAR İÇİN SİZ KASRİ SORUMLU OLMAYACAKTIR.

İNTERNETİN DOĞASININ DOĞAL GÜVENLİK RİSKLERİ BARINDIRDIĞINI KABUL EDİYORSUNUZ VE HIKVISION, SİBER SALDIRI, HACKER SALDIRISI, VİRÜS BULAŞMASI VEYA DİĞER İNTERNET GÜVENLİK RİSKLERİNDEN KAYNAKLANAN ANORMAL KULLANIMI, GİZLİLİK SIZINTISI VEYA DİĞER ZARARLAR İÇİN HERHANGİ BİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ. ANCAK, HIKVISION GEREKİRSE ZAMANINDA TEKNİK DESTEK SAĞLAYACAKTIR. BU ÜRÜNÜ GEÇERLİ TÜM YASALARA UYGUN OLARAK KULLANMAYI KABUL EDİYORSUNUZ VE KULLANIMINIZIN GEÇERLİ YASALARA UYGUN OLMASINI SAĞLAMAKTAN YALNIZCA SİZ SORUMLUSUNUZ. ÖZELLİKLE, BU ÜRÜNÜ, SINIRLAMA OLMASININ, TANTİMA HAKLARI, FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI VEYA VERİ KORUMA VE DİĞER GİZLİLİK HAKLARI DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÜÇÜNCÜ TARAFLARIN HAKLARINI İHLAL ETMEYECEK ŞEKİLDE KULLANMaktan SİZ SORUMLUSUNUZ. BU ÜRÜNÜ, KİTLE İMHA SİLAHLARININ GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, KİMYASAL VEYA BİYOLOJİK SİLAHLARININ GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, HERHANGİ BİR NÜKLEER PATLAYICI VEYA GÜVENLİ OLMAYAN NÜKLEER YAKIT DÖNGÜSÜ İLE İLGİLİ HERHANGİ BİR FAALİYETTE VEYA İNŞA HAKLARI İHLALLERİNİ DEKLETTİRMEK VE DAHİL YASAKLANMIŞ SON KULLANIMLAR İÇİN KULLANMAYASINIZ.

BU KILAVUZ İLE İLGİLİ YASA ARASINDA HERHANGİ BİR ÇELİŞKİ OLMASI DURUMUNDA, YENİ OLAN GEÇERLİDİR.



Bu ürün ve -varsa-birlikte verilen aksesuarlar "CE" ile işaretlenmiştir ve bu nedenle RE Direktifi 2014/53/EU, EMC Direktifi 2014/30/EU, RoHS Direktifi 2011/65/EU altında listelenen geçerli uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına uygundur.



2012/19 / EU (WEEE direktifi): Bu simgeyle işaretlenen ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak yok edilemez. Doğru geri dönüşüm için, eşdeğer yeni ekipman satın aldıktan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirtilen toplama noktalarında imha edin. Daha fazla bilgi için bkz: [www.recylethis.info](http://www.recylethis.info)



2006/66/EC (pil direktifi): Bu ürün, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemeyen bir pil içerir. Özel pil bilgileri için ürün belgelerine bakın. Pil, kadmiyum (Cd), kurşun (Pb) veya civa (Hg) içermediğini belirtmek bu simgeyle işaretlenmiştir. Doğru geri dönüşüm için pil tedarikçinize veya belirlenmiş bir toplama noktasına iade edin. Daha fazla bilgi için bkz: [www.recylethis.info](http://www.recylethis.info)

FCC Bilgisi

Lütfen uyumluluktan sorumlu tarafı açıkça onaylanmayan değişiklik veya düzenlemelerin kullanıcının ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabilmesine dikkat edin.

FCC uyumluluğu: Bu donanım test edilmiş ve FCC Kurallarının 15'inci bölümü uyarınca, B sınıfı dijital cihaz sınıflarına uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu sınıflar, bir konut kurulduğunda zararlı parazitlere karşı maddi koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu donanım, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve talimatlara uygun olarak kurulmazsa ve kullanılmazsa, radyo iletişimine zararlı parazitlere neden olabilir. Bununla birlikte, belirli bir kurulumda parazitini oluşturmayacağına garantisi yoktur. Bu donanım, kapatılıp açılarak belirlenene kadar radyo televizyon çekimine zararlı parazitlere neden olmazsa, kalıcı olarak çalıştırıldığında onemli bir şekilde birkaç ayda düzeltmeye çalışmalıdır.

— Alıcı anteni yeniden yönlendirin veya konumlandırın.

— Donanım ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.

— Donanım, alıcının bağlı olduğundan farklı bir devreye bağlı olan prize takın.

— Yardım için satıcıya veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

Bu ekipman, radyatör ile vücudunuz arasında en az 20 cm mesafe olacak şekilde kurulmalı ve çalıştırılmalıdır.

FCC Koşulları

Bu cihaz FCC Kurallarının 15'inci bölümüne uygundur. Kullanım aşağıdaki iki koşula tabidir:

1. Bu cihaz zararlı parazitlere neden olmayabilir.

2. Bu cihaz, istenmeyen çalışmaya neden olabilecek parazitler de dahil, alınan her türlü parazite dayanmalıdır.

## MONTAJ DİKKAT



Ekipmanı asla sağlam olmayan bir yere yerleştirmeyin. Ekipmanın düşmesi ciddi kişisel yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.



## 1 ДИАПАЗОН ОБНАРУЖЕНИЯ

Металлическая кнопка: 2–3 см  
 Пистолет 30 калибра: 10–15 см  
 Бритва: 5–19 см  
 Аккумулятор мобильного телефона:  
 12–25 см

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочие температуры	от –5° C (–23° F) до 55° C (131° F)
Габариты камеры	410 (Ш) x 45 (В) x 85 (Г) мм (0,53" x 0,06" x 0,11")
Электроснабжение	Батарея 9 В или перезаряжаемая батарея
Потребляемый ток	270 мВт
Частота	Около 25 кГц
Ток	< 50 мА
Вес	400 г (0,89 фунтов) (без батареи)

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

© Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd., 2020 г. Все права защищены.

О данном руководстве

В Руководстве содержится инструкция по эксплуатации Изделия. Фотографии, схемы, иллюстрации и прочие материалы приведены исключительно в качестве описаний и пояснений. Информация, приведенная в Руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением микропрограммы или по другим причинам. Используйте последнюю редакцию Руководства. Ее можно найти на веб-сайте компании Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Используйте Руководство под наблюдением специалистов, обученных обслуживанию Изделия.

**HIKVISION** и другие товарные знаки и логотипы компании Hikvision являются собственностью компании Hikvision в различных юрисдикциях. Другие товарные знаки и логотипы, упомянутые в Руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.

Ограничение ответственности

В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ, ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕПОЛАДАКАМИ И ОШИБКАМИ». HIKVISION НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СВОЙ СТРАХ И РИСК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ ЗА КАКОЙ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ НОСОВЕННЫЙ УЩЕБ, ВКЛЮЧАЯ, СРЕДИ ПРОЧЕГО, УБЫТИИ ИЗ-ЗА ПОТЕРИ ПРИВЛЕЧИ, ПЕРЕУБЕЖДЕНИЯ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ ИЛИ ДОКУМЕНТАЦИИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, БУДЬ ТО ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫХ ДЕЙСТВИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛАТНОСТИ), УЩЕБЫ ВРЕДНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ИНОГО В СЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ HIKVISION БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕБА.

ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ И КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СБОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГОЙ УЩЕБ, ВЫЗВАННЫЙ КИБЕРТАКАМИ, ХАКЕРАМИ, ВИРУСАМИ ИЛИ СЕТЬЯМИ УГРОЗАМИ; ОДНАКО НАША КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СОВРЕМЕННУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО.

ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ Личную ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮЖДЕНИЕ ВСЕХ ПРИМЕНИМЫХ ЗАКОНОВ, В ЧАСТНОСТИ, ПОТРЕБИТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ ТАКИМ СПОСОБОМ, КОТОРЫЙ НЕ НАРУШАЕТ ПРАВА ТРЕТЬИХ ЛИЦ, В ТОМ ЧИСЛЕ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ПРАВА ПУБЛИЧНОСТИ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ И ЗАЩИТЫ ДАННЫХ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗУЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫХ ЦЕЛЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ, ХИМИЧЕСКОГО ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ АДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НЕБЕЗОПАСНЫХ ОПЕРАЦИЙ С АДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ ИЛИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.

В СЛУЧАЕ РАЗНОЧИТИЯ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ И ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПОСЛЕДНЕЕ ИМЕЕТ ПРИОРИТЕТ.



Этот продукт (если применимо) поставленные аксессуары имеют маркировку "CE" и соответствуют применимым согласованным стандартам, перечисленным в Директиве по радиооборудованию 2014/53/EU RE, Директиве по электромагнитной совместимости 2014/30/EU EMC и Директиве по ограничению использования опасных веществ 2011/65/EU RoHS.



ДИРЕКТИВА WEEE 2012/19/EU (по утилизации отходов электрического и электронного оборудования): продукты, отмеченные этим символом, запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несоортированных муниципальных отходов. Для надлежащей переработки возвратите этот продукт местному поставщику после покупки эквивалентного нового оборудования или утилизируйте его в преданcribed месте для этого пункта сбора отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



Директива 2006/66/EC по обращению с батареями: этот продукт содержит батарею, которую запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несоортированных муниципальных отходов. Для получения точной информации о батарее см. документацию к продукту. Маркировка батареи может включать символы, которые определяют ее химический состав: кадмий (Cd), свинец (Pb) или ступь (Hg). Для надлежащей утилизации отправьте батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

Информация Федеральной комиссии связи (FCC)

Обратите внимание, что внесение изменений или модификаций, явным образом не одобренных стороной, несущей ответственность за соответствие стандартам, может лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Соответствие требованиям Федеральной комиссии связи: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим нормативам для цифровых устройств класса "B" в соответствии с частью 15 регламента FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех от оборудования, размещаемого в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию. В случае неправильной настройки или установки оно может создавать помехи для радиосвязи. Тем не менее, даже корректная установка не является гарантией отсутствия помех. Если это оборудование вызывает помехи для радио- или телевизионных приемников, что можно легко определить, включив и выключив оборудование, вы можете попытаться устранить помехи перечисленными ниже способами:

- Перенаправьте или переместите принимающую антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к продавцу или опытному специалисту по радио- и телевизионному оборудованию.

Это оборудование должно устанавливаться и использоваться на расстоянии не ближе 20 см от человеческого тела.

Условия Федеральной комиссии связи

Данное устройство соответствует требованиям, изложенным в правилах FCC, часть 15. Эксплуатировать устройство необходимо с учетом следующих двух условий:

1. Данное устройство не вызывает вредных помех.
2. Данное устройство принимает любые помехи, включая помехи, которые могут привести к неправильной.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

Никогда не ставьте устройство на неустойчивую поверхность. Падение устройства на человека может стать причиной серьезных травм или смерти.



## 1 ДАЛЬНІСТЬ ВИЯВЛЕННЯ

Металева шпилька: від 2 до 3 см  
 Пістолет 30-го калібру: від 10 до 15 см  
 Бритава: від 5 до 19 см  
 Батарея мобільного телефона:  
 від 12 до 25 см

## 2 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Робоча температура	Від -5 °C (-23 °F) до 55 °C (131 °F)
Розміри	410 (Ш) x 45 (В) x 85 (Г) мм 0,53 x 0,06 x 0,11 дюйм.
Живлення	Батарея або акумулятор 9 В
Споживання електрики	270 мВт
Частота	Близько 25 кГц
Струм	< 50 мА
Вага	400 г (0,89 фунт) (без батарей)

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРІБ

© 2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Всі права захищено.

Про цю Інструкцію

Ця Інструкція містить аналізи з використання Виробу та керування ним. Рисунок, діаграма, зображення та всі інші інформація в цьому документі надається лише для опису та пояснення. Інформація, що міститься в Інструкції, може змінюватися без попередження внаслідок оновлення прошивки чи з інших причин. З останньою версією цієї Інструкції можна ознайомитися на вебсайті Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Використовуйте Інструкцію під наглядом фахівця, які навчені обслуговувати Виріб.

**HIKVISION** та інші торгові марки й логотипи компанії Hikvision є власністю компанії Hikvision у різних юрисдикціях. Інші наведені торгові марки та логотипи є власністю їх відповідних власників.

Обмеження відповідальності

В МАКСИМАЛЬНИХ МЕЖАХ, ДОЗВОЛЕНИХ ЗАСТОСУВАННЯМ ЗАКОНОМ, ЦЕ КЕРІВНИЦТВО ТА ОПИСАНИЙ ВИРІБ, З ЙОГО АПАРАТАМИ, ПРОГРАМНИМ ТА МІКРОПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ, НАДАЮТЬСЯ «ЯК Є» ТА «ЗІ ВСІМА НЕДОЛІКАМИ ТА ПОМИЛКАМИ». HIKVISION НЕ НАДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ, ЯКНИХ АБО ОЧІКУВАНЬ, ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ, КОМЕРЦІЙНІЙ ЯКОСТІ, ЗАДОВОЛНУ ЯКІСТЬ АБО ПРИДАТНІСТЬ ДЛЯ ХАРАКТЕРНОЇ МЕТИ, ВИКОРИСТАННЯ ВИРИБУ ВІДУВАЄТЬСЯ НА ВАШ ВЛАСНИЙ РИЗИК. КОМПАНІЯ HIKVISION НЕ В ЯКОМУ РАЗІ НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПЕРЕД ВАМИ ЗА БУДЬ-ЯКІ СПЕЦІАЛЬНІ, ЛОГІЧНО ВИТКАЮЧІ, ВИПАДКОВО АБО НЕПРЯМІ ЗБИТКИ, ВКЛЮЧАЮЧИ, КРИМ ІНШОГО, ПОШКОДЖЕННЯ, ЩО ВЕДУТЬ ДО ВРАТИ КОМЕРЦІЙНОГО ПРИБУТКУ, ПЕРЕРИВАННЯ ДІЛОВОЇ АКТИВНОСТІ АБО ВРАТИ ДАНИХ, ПУСВАННЯ СИСТЕМ АБО ВРАТИ ДОКУМЕНТАЦІЇ, НЕВАЖЛИВО, ЧИ ВНАСЛІДОК ПОРУШЕННЯ КОНТРАКТУ, ЦИВІЛЬНОГО ПОВОРОШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДЕАЛЬСТІ), ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ВИРІБ, АБО ІНШИМ ЧИНОМ, ПОВ'ЯЗАНІ З ВИКОРИСТАННЯМ ВИРИБУ, НАВІТЬ ЯЩО КОМПАНІЯ HIKVISION ПОВІДОМЛЯЛА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ АБО ВТРАТ.

ВИ УСВІДОМОЄТЕ, ЩО ПРИЙОДІ ІНТЕРНЕТУ НЕСЕ ПРИБЛАНІ РИЗИКИ ДЛЯ БЕЗПЕКИ, І КОМПАНІЯ HIKVISION НЕ БЕРЕ НА СЕБЕ ЖІЯНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕНОРМАЛЬНУ РОБОТУ, ВТРАТУ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ АБО ІНШІ ЗБИТКИ В РЕЗУЛЬТАТІ КИБЕР-АТАК, ХАКЕРСЬКИХ АТАК, ЗАРАЖЕНЬ ВІРУСАМИ АБО ІНШИХ РИЗИКІВ ДЛЯ БЕЗПЕКИ В ІНТЕРНЕТІ, ОДНАК, КОМПАНІЯ HIKVISION В РАЗІ НЕОБХОДНОСТІ НАДАСТЬ СВОЄОБСЯНУ ТЕХНІЧНУ ПІДТРИМКУ.

ВИ ПОГОДУЄТЬСЯ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ У ВІДПОВІДНОСТІ ДО ВСІХ ЗАСТОСУВАНЬ ЗАКОНИВ, І ВИ НЕСЕ ОДНООСІБНУ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ ВИРИБУ ВІДПОВІДНО ДО ЗАСТОСУВАННОГО ЗАКОНОУ. ЗОКРЕМА, ВИ НЕСЕТЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ВИРИБУ СПОСОБОМ, ЯКИЙ НЕ ПОРУШЕ ПРАВА ТРЕТІХ СТОРІН, ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ, ПРАВА РОЗПОШОЕННЯ, ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ ТА ІНШІ ПРАВА ЩОДО КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ. ВИ НЕ ПОВИНИ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ ДЛЯ БУДЬ-ЯКОГО ЗАБОРОНЕНОГО ІНШОГО ПРИЗНАЧЕННЯ, ВКЛЮЧАЮЧИ РОЗРОБКУ ВИРОБНИЦТВА ЗБРОЇ МАССОВОГО ЗНИЩЕННЯ, РОЗРОБКУ ВИРОБНИЦТВА ХІМІЧНОЇ АБО БІОЛОГІЧНОЇ ЗБРОЇ, БУДЬ-ЯКІ ДІЇ В КОНТЕКСТІ, ПОВ'ЯЗАНІМУ З ЯДЕРНОЮ ВИБУХОВОЮ РЕЧОВИНОЮ АБО НЕБЕЗПЕЧНИМ ЯДЕРНИМ ПАЛІВНИМ ЦИКЛОМ, АБО НА ПІДТРИМКУ ПОРУШЕНЬ ПРАВ ЛЮДИНИ.

У РАЗІ БУДЬ-ЯКИХ ПРОТЯЖІТЬ МІЖ ЦИМ КЕРІВНИЦТВОМ ТА ЗАСТОСУВАННЯМ ЗАКОНОМ, ОСТАННІЙ МАЄ ПЕРЕВАГУ.



Цей виріб і аксесуари до нього (у разі їх постачання) мають маркування «CE», що означає відповідність застосуванню узгодження Європейським стандартам, переліченим у директиві щодо радіодобладнання (RE) 2014/53/ЄС, директиві щодо електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/ЄС та директиві щодо обмеження використання шкідливих речовин (RoHS) 2011/65/ЄС.



2012/19/EU (Директива з утилізації електричного й електронного обладнання, WEEE). Вироби, помічені цим символом, не можна утилізувати у Європейському Союзі як несортовані побутові відходи. Щоб забезпечити правильну переробку цього виробу, поверніть його місцевому постачальнику під час придбання аналогічного нового обладнання, або здайте його до спеціально призначеного пункту збирання відходів. Більше інформації див. на сайті: [www.recycle.info](http://www.recycle.info)



2006/66/ЄС (Директива щодо елементів живлення): Цей виріб містить батарею, яку не можна утилізувати у Європейському Союзі як несортовані побутові відходи. Інформація щодо батарей див. у документації до виробу. Батарея помічена цим символом, який може включати букви, які вказують на наявність кадмію (Cd), свинцю (Pb) або ртуті (Hg). Щоб забезпечити правильну переробку батареї, поверніть її постачальнику або здайте до спеціалізованого пункту збирання відходів. Більше інформації див. на сайті: [www.recycle.info](http://www.recycle.info)



Інформація стосовно Федеральної комісії зв'язку (FCC)

Зверніть увагу, що зміни або модифікації, які не були чітко схвалені стороною, відповідальною за дотримання стандартів, можуть позбавити користувача права експлуатувати обладнання. Відповідність стандартам Федеральної комісії зв'язку (FCC): Згідно з результатами випробувань і відповідно до Частини 15 Правил Федеральної комісії зв'язку США характеристики цього обладнання відповідають вимогам, встановленим для цифрового пристрою Класу В. Ці межі визначено таким чином, щоб забезпечити належний запит від шкідливих заводів у разі встановлення в житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує й може випромінювати радіочастотну енергію та, якщо він не встановлений і не використовується згідно з інструкціями, може спричинити шкідливі переходи радіоїз в якому. Проте немає жодної гарантії, що завади будуть відсутні в конкретних умовах встановлення. Якщо це обладнання все ж таки спричиняє шкідливі переходи для приміщення радіо- чи телевізійної, у чому можна переконатися, вимкаючи та вимикаючи цей виріб, користувачу рекомендується спробувати усунути переходи, зробивши щось із наведеного далі:



- Переорієнтувати чи переставити примірний антену.
  - Збільшити відстань між цим обладнанням і приймачем.
  - Підключити це обладнання до розетки іншої мережі, ніж та, до якої підключено приймач.
  - Зверніться по допомогу до дилера чи досвідченого техніка з теле- та радіодобладнання.
  - Це обладнання слід встановлювати та використовувати таким чином, щоб мінімальна відстань між радіатором і вашим тілом становила 20 см.
- Умови Федеральної комісії зв'язку (FCC)
- Цей пристрій відповідає частині 15 Правил Федеральної комісії зв'язку (FCC). Експлуатація допускається за дотримання двох умов:
1. Цей пристрій не повинен спричиняти шкідливі завади.
  2. Цей пристрій повинен приймаати будь-які отримані завади, зокрема ті, які можуть спричинити його неналежну роботу

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ

Ніколи не розміщайте обладнання на хиткій поверхні. Обладнання може впасти, що може призвести до серйозної травми або смерті.

